



**INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**INSTRUCTION MANUAL**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES / REPOSTOS**

PARA EL USO Y MANTENIMIENTO DE LAS TRANSMISIONES DE:  
"ALTA FRECUENCIA"  
FOR USE AND MAINTENANCE OF THE TRANSMISSIONS:  
"HIGH FREQUENCY"  
POUR L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE DES TRANSMISSIONS À:  
"HAUTE FRÉQUENCE"  
PARA A UTILIZAÇÃO E A MANTIMENTO DAS TRANSMISSÕES DE:  
"ALTA FREQUÊNCIA"

Modelos / Models / Modèles / Modelle  
VAF-38LT, VAF-50CT, VAF-50LT, VAF-60CT, VAF-60LT, VAF-70CT, VAF-70LT



FABRICADO POR/ MANUFACTURED BY/ FABRIQUÉ PAR / FABRICADO POR:  
INDUSTRIAS TECHNO-FLEX, S.A.

CTRA. D'ULLASTRELL, S/N. - APARTADO DE CORREOS – 43  
08191-RUBÍ – BARCELONA – SPAIN  
Teléfono / Phone: (+34) 93 588 53 37 - Fax. (+34) 93 697 37 54

Internet: <http://www.technoflex.es> e-mail: [teflex@ficsa.com](mailto:teflex@ficsa.com)

**MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN Y OBRAS PÚBLICAS**  
**BUILDING AND PUBLIC WORKS MACHINERY**  
**MACHINES POUR LA CONSTRUCTION ET LES TRAVAUX PUBLICS**  
**MAQUINARIA PARA A CONSTRUÇÃO E OBRAS PÚBLICAS**

---

# **INDEX**

## **Chapitre**

### **1 INTRODUCTION**

- 1.-1. Caractéristiques Générales*
- 1.-2. Informations Techniques*
- 1.-3. Sécurité au travail*
- 1.-4. Conditions d'utilisation*

### **2 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION**

- 2.-1. Mise en route*
- 2.-2. Instructions d'utilisation*

### **3 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE**

- 3.-1. Révisions*

### **4 TRANSPORT ET EMMAGASINAGE**

- 4.-1. Conditions de transport et d'emmagasinement*

### **5 INSTRUCTIONS POUR COMANDER DES PIÈCES RECHANGE**

### **6 PROBLÈMES (Causes, solutions)**

### **7 GARANTIE**

- 7.-1. Période de garantie*
- 7.-2. Couverture de la garantie*
- 7.-3. Annulation de la garantie*

### **8 LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

- 8.-1. Commande à haute fréquence...MAF*
- 8.-2. Aiguille à haute fréquence.....VAF-38LT*
- 8.-3. Aiguille à haute fréquence.....VAF-50CT*
- 8.-4. Aiguille à haute fréquence.....VAF-50LT*
- 8.-5. Aiguille à haute fréquence.....VAF-60CT*
- 8.-6. Aiguille à haute fréquence.....VAF-60LT*
- 8.-7. Aiguille à haute fréquence.....VAF-70CT*
- 8.-8. Aiguille à haute fréquence.....VAF-70LT*

### **9 FICHE DE CONTRÔLE DE MAINTENANCE**

---

**1.-1. Caractéristiques générales**

Les aiguilles à HAUTE FRÉQUENCE sont conçues pour donner une satisfaction maximale à l'utilisateur à condition de bien suivre les instructions d'utilisation et de maintenance contenues dans ce manuel.

Les aiguilles vibrantes devront être utilisées par un personnel formé à cet effet. Elles devront être utilisées seulement pour des travaux spécifiques pour lesquels elles ont été techniquement développées. N'utilisez l'appareil qu'après avoir lu les instructions contenues dans ce manuel. Les instructions devront être rigoureusement suivies. En cas de doute, veuillez vous mettre en contact avec le fabricant ou le distributeur autorisé.

Le fabricant Industrias Techno-Flex S.A., n'acceptera aucune responsabilité dérivant d'une installation incorrecte, d'une manipulation ou d'un mauvais usage des aiguilles. Les données contenues dans ce manuel sont correctes au moment de leur édition. Cependant, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans préavis dans le souci de respecter un compromis d'amélioration continu.

Ne pas agir selon les instructions indiquées dans ce manuel sera cause d'annulation de la garantie.

**1.-2. Informations Techniques**

| Type     | Ø<br>Aiguille<br>m/m. | Long.<br>Aiguille<br>m/m. | Lg. Gaine<br>Lg. Câble<br>m. | Vibrations<br>par minute | Force<br>Centrifuge<br>(N) | Amplitude | Poids<br>Kg. | Consommation<br>A. |
|----------|-----------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------|--------------|--------------------|
| VAF-38LT | 38                    | 360                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 1.500                      | 1,3       | 12           | 6                  |
| VAF-50CT | 50                    | 333                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 2.700                      | 1,4       | 13           | 10                 |
| VAF-50LT | 50                    | 398                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 3.000                      | 1,6       | 14           | 12                 |
| VAF-60CT | 60                    | 361                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 3.600                      | 1,8       | 14,5         | 12                 |
| VAF-60LT | 60                    | 405                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 4.800                      | 2,1       | 16           | 13                 |
| VAF-70CT | 70                    | 353                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 5.600                      | 2,0       | 16,5         | 15                 |
| VAF-70LT | 70                    | 398                       | 5 + 10                       | 12.000                   | 7.000                      | 2,5       | 18           | 17                 |

Tension d'alimentation: 42 volts, 200 Hz.

Note: CT = Court avec protection thermique

LT = Rallonges avec protection thermique

**1.-3. Sécurité au travail**

Les aiguilles de HAUTE FRÉQUENCE respectent les normatives de la CE sur la sécurité au travail ainsi que sur la basse tension et vibration des machines portables ou guidées à la main. Les convertisseurs respectent également la réglementation ISO 6081 se référant aux bruits sur le lieu de travail. Cependant, il est conseillé à l'utilisateur de porter une protection auditive ainsi que des bottes en caoutchouc pendant le temps de vibration.

Le fabricant n'assumera pas la responsabilité d'accidents survenus par modification de la structure.

Par mesure de sécurité et pour éviter une mise en route accidentelle de l'aiguille, n'oubliez pas de la déconnecter du convertisseur de fréquence lors d'une opération ou du remplacement d'une pièce.

En plus de nos recommandations, il est obligatoire de respecter les normes de sécurité en vigueur dans chaque pays.

### **1.-4. Conditions d'utilisation**

Les aiguilles à **HAUTE FRÉQUENCE** sont conçues pour pouvoir vibrer le béton et être utilisées dans les conditions les plus dures, tant environnementales que d'utilisation.

L'aiguille vibrante se compose d'un moteur de grande qualité et puissance. Il est parfaitement fixé avec de la résine époxy, ce qui lui confère une grande résistance aux effets de vibrations.

Tous les modèles de la série VAF sont équipés d'une protection thermique contre les augmentations de température. Lorsque le système détecte une augmentation de la température au dessus du niveau permis, l'aiguille vibrante arrête de fonctionner automatiquement. La remise en marche de cette dernière est automatique une fois que la condition qui a provoqué l'arrêt a disparu.

Le système thermique protège l'aiguille vibrante. L'arrêt de l'aiguille n'est pas toujours synonyme de panne. Il peut y avoir une panne lorsque l'arrêt se produit pendant la vibration du béton et pendant que l'aiguille est introduite dans la masse.

Si l'arrêt se produit lorsque l'aiguille vibre hors du béton **ce n'est pas** une panne; c'est tout simplement une protection naturelle.

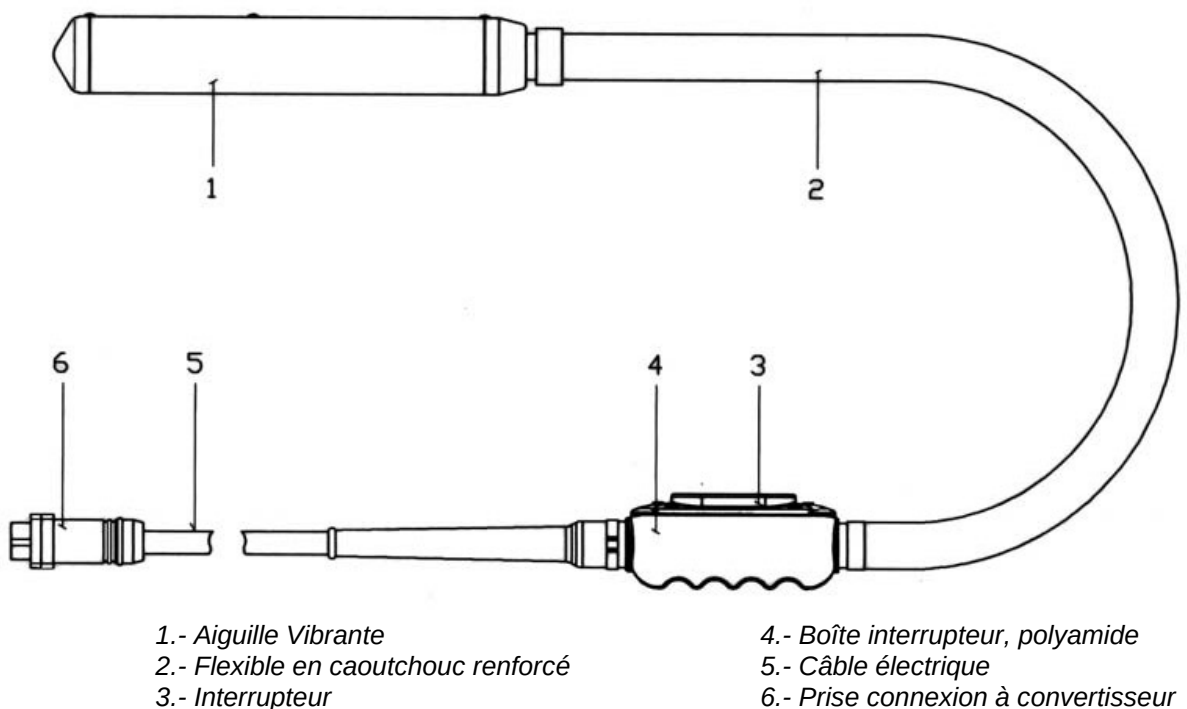
L'aiguille à **HAUTE FRÉQUENCE** doit être introduite dans la masse de béton au moins aux deux tiers pour faciliter sa réfrigération.

On évitera de laisser fonctionner les aiguilles vibrantes en contact avec des objets solides ou à bords saillants pendant de longues périodes de temps.

Les aiguilles sans mateur thermique ne peuvent pas rester hors de la masse de béton plus de 5 minutes afin d'éviter une possible détérioration du bobinage.

Au cas où l'arrêt se produirait pendant que l'aiguille est introduite Dans la masse de béton et qu'elle est en train de vibrer, l'appareil doit être débranché immédiatement et l'on doit procéder à son examen et à sa réparation, le cas échéant. On ne doit continuer à faire vibrer l'appareil sous aucun prétexte car cela provoquerait la panne du mateur de l'aiguille.

## **3 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION**



### **2.-1. Mise en route**

Les aiguilles à **HAUTE FRÉQUENCE** équipées d'aiguilles vibrantes de type **VAF** doivent être connectées obligatoirement à des convertisseurs de **fréquence** qui donnent une tension de sortie de 42 volts, 200 HZ de fréquence. **Ne jamais connecter directement au réseau.**

---

Avant la mise en route, on procèdera à la révision totale de l'aiguille en portant une attention spéciale à l'état de la prise, du câble électrique, de la boîte de l'interrupteur et de son fonctionnement. S'il y a le moindre accroc ou la moindre ébréchure il faudra procéder à sa réparation afin d'éviter des pannes postérieures.

Ne pas commencer une opération de réparation ou de changement de pièces lorsque la prise du câble est introduite dans la base de connexions du convertisseur.

Une fois faite la révision, il faut vérifier que l'interrupteur de l'aiguille soit en position d'arrêt (« O »). Connecter ensuite la prise à la base de connexion du convertisseur et il se mettra en marche. Par la suite on peut mettre en fonctionnement l'aiguille vibrante en positionnant l'interrupteur sur « I ».

La prise du convertisseur ne doit pas être utilisée pour mettre en route ou pour arrêter le vibreur. Il faut toujours utiliser l'interrupteur correspondant.

Il ne faut pas mettre l'interrupteur de l'aiguille sur la position « I » avant que le convertisseur n'ait été mis en route. C'est à dire qu'il ne faut pas démarrer l'aiguille vibrante avant le convertisseur. Le moteur de ce dernier pourrait s'endommager, surtout en ce qui concerne les modèles monophasés.

A une température de moins de 3°C l'aiguille peut présenter des difficultés de démarrage après une longue période d'arrêt. Cela est dû à la solidification de la graisse des engrenages. Il faut donc laisser se réchauffer l'aiguille vibrante et la laisser fonctionner dans le vide jusqu'à ce que la vibration devienne normale.

## **2.-2. Instructions d'utilisation**

Eviter le plus possible que le câble électrique travaille en formant des plis et des nœuds. Cela peut provoquer la rupture interne du câble électrique.

Protéger le câble électrique de la chaleur, des huiles, des graisses, des objets à bords saillants, les machines lourdes ou tout autre objet qui pourrait causer sa rupture.

Il ne faut en aucun cas tirer ou déplacer l'aiguille vibrante en tirant sur son câble électrique.

Ne pas laisser le personnel non formé utiliser l'aiguille vibrante ou manipuler les parties électriques.

Le béton doit vibrer par couches successives et l'aiguille ne doit jamais être utilisée pour remuer latéralement le béton.

L'aiguille vibrante ne doit pas être arrêtée pendant son introduction dans le béton. Pour l'arrêter il faudra d'abord la retirer du béton.

# **3 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE**

## **3.-1. Révisions**

Selon les conditions d'utilisation, il faut procéder à une révision complète de l'aiguille tous les ans. Il faudra contrôler l'état du raccord, des câbles électriques, de l'interrupteur, des roulements de l'aiguille ainsi que l'usure du tube extérieur et de la pointe.

Quand on manipule la boîte de l'interrupteur pour sa vérification ou son remplacement, il faut s'assurer que les vis soient parfaitement bloquées et étancher la boîte avec de la silicone.

Si les roulements ont un jeu excessif ou bien font du bruit, il faudra les remplacer. Dans ce cas, **IL FAUT UTILISER DES PIÈCES DERECHANGE ORIGINALES.**

Pour graisser les roulements il faut utiliser de la graisse STABURAGS NBU4 de l'entreprise KLÜBER LUBRICATION ou bien un modèle équivalent.

N'oubliez pas que par mesure de sécurité il faut déconnecter l'aiguille du convertisseur au moment d'effectuer n'importe quelle opération de réparation ou de remplacement de pièces.

---

## **4 TRANSPORT ET EMMAGASINAGE**

### **4.-1 Conditions pour le transport et l'emmagasinement**

L'emballage de l'aiguille à Haute Fréquence permet un transport facile et sans précaution particulière.

Il faut emmagasiner le produit dans un lieu sec et protégé s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Avant l'emmagasinement et après l'utilisation des aiguilles il faut nettoyer parfaitement leur extérieur. Il faut enlever les restes de béton. Cette opération peut être réalisée avec un jet d'eau à pression tout en évitant les parties électriques.

## **5 INSTRUCTIONS POUR COMMANDER DES PIÈCES**

Les pièces de rechange sont à la vente dans les services officiels ainsi que chez les distributeurs de la marque dans différentes localités.

**Pour commander des pièces de rechange n'oubliez pas d'indiquer:**

-Le type d'aiguille vibrante et le diamètre de l'aiguille.

-Le nombre d'unités sollicitées, le code et la dénomination des pièces commandées ainsi que le numéro de série de la machine autant que possible.

-Veuillez indiquer aussi le mode d'envoi souhaité pour l'expédition en indiquant : le nom, l'adresse et le téléphone de l'agence de transports.

-Dans le cas de restitution d'appareils ou de pièces de rechange à l'usine il faut le communiquer afin que l'on puisse vous attribuer le document de conformité « CONDITION INDISPENSABLE POUR SA RÉCEPTION ».

## **6 PROBLÈMES**

| <b>PROBLÈME</b>                                                     | <b>CAUSE</b>                                                                                            | <b>SOLUTION</b>                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le motor de l'aiguille ne fonctionne pas.                           | -Connexions électriques détachées ou câble électrique.<br>-Interrupteur défectueux.<br>-Manque tension. | - Réviser et remplacer si nécessaire<br>- Remplacer.<br>- Réviser la sortie du Convertisseur.                                                                             |
| Bruit excessif de l'aiguille.                                       | -Roulements défectueux.                                                                                 | - Les remplacer avec des pièces de rechanges originaux.                                                                                                                   |
| L'aiguille s'arrête quand elle vibre le béton.                      | -La protection thermique s'active.                                                                      | - Réviser les parties électriques et les zones de roulement.                                                                                                              |
| Ne démarre pas à température très basse.                            | -Solidification de la graisse.                                                                          | -Mettre en route l'aiguille vibrante et la laisser tourner dans le vide le temps nécessaire pour qu'elle se mette à fonctionner avec normalité.                           |
| L'aiguille tourne à petite vitesse, n'a pas de force et s'échauffe. | -Ligne de voltage basse.<br>-Roulements bloqués.<br>-Frottement du rotor du moteur.                     | - Vérifier la tension de sortie du convertisseur (48V.)<br>- Remplacer les roulements par des pièces de rechange origin.<br>- Restituer à l'usine ou à un Agent Officiel. |

**7.-1 Période de garantie**

*Industrias Techno-Flex S.A., garantit les produits qu'elle fabrique ainsi ses composants pendant une période de 6 mois.*

**7.-2 Couverture de la garantie**

*La garantie couvre Tous les défauts de fabrication des composants du produit ainsi que leur montage ou leur remplacement par le Service Technique Après Vente.*

**7.-3 Annulation de la garantie**

*La garantie ne prend pas en charge la mauvaise utilisation ou une manipulation incorrecte de l'utilisateur sur l'aiguille vibrante. La garantie ne prend pas non plus en charge une mauvaise connexion, les corps, le mauvais traitement ou la réparation effectuée par un personnel non autorisé.*

***(Ne jamais connecter l'aiguille directement au réseau),***

*Durant la période de garantie les pannes doivent être réparées par le personnel d'Industrias Techno-Flex S.A. ou par une personne autorisée. Dans le cas contraire la garantie ne pourra pas fonctionner.*

*Un appareil manipulé au préalable par un personnel non autorisé par Industrias Techno-Flex S.A. ne pourra pas être garanti.*

*Dans Tous les cas de sollicitude de prise en charge par la garantie il faut d'abord envoyer l'appareil à Industrias Techno-Flex S.A. ou bien dans le lieu que cette dernière vous indiquera.*

*(N'oubliez pas de toujours noter: le nom, l'adresse et le numéro de téléphone ainsi que le nom de la personne de contact.)*

**NOTA IMPORTANTE:**

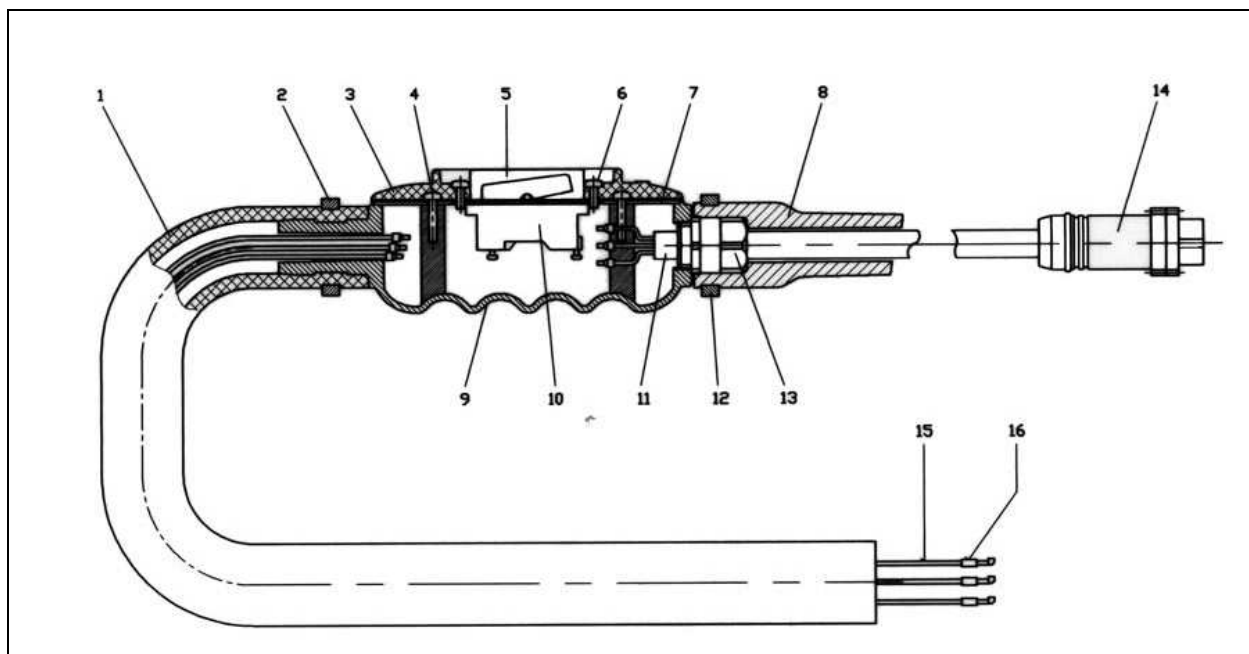
*Industrias Techno-Flex S.A., ne prend pas en charge les dommages causés sur le produit ou à une personne en conséquence d'une mauvaise utilisation ou manipulation de produit.*

---

**8.- 1. Mando alta frecuencia.....MAF**  
**Commande à haute fréquence.....MAF**

**High frequency control..... MAF**  
**Encomenda Alta Frequência..... MAF**

|                                                                                                                      |                                                                                       |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA</b> | <b>Mando MAF</b><br><b>Control MAF</b><br><b>Commande MAF</b><br><b>Encomenda MAF</b> | <b>Código:</b><br><b>141595R013</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

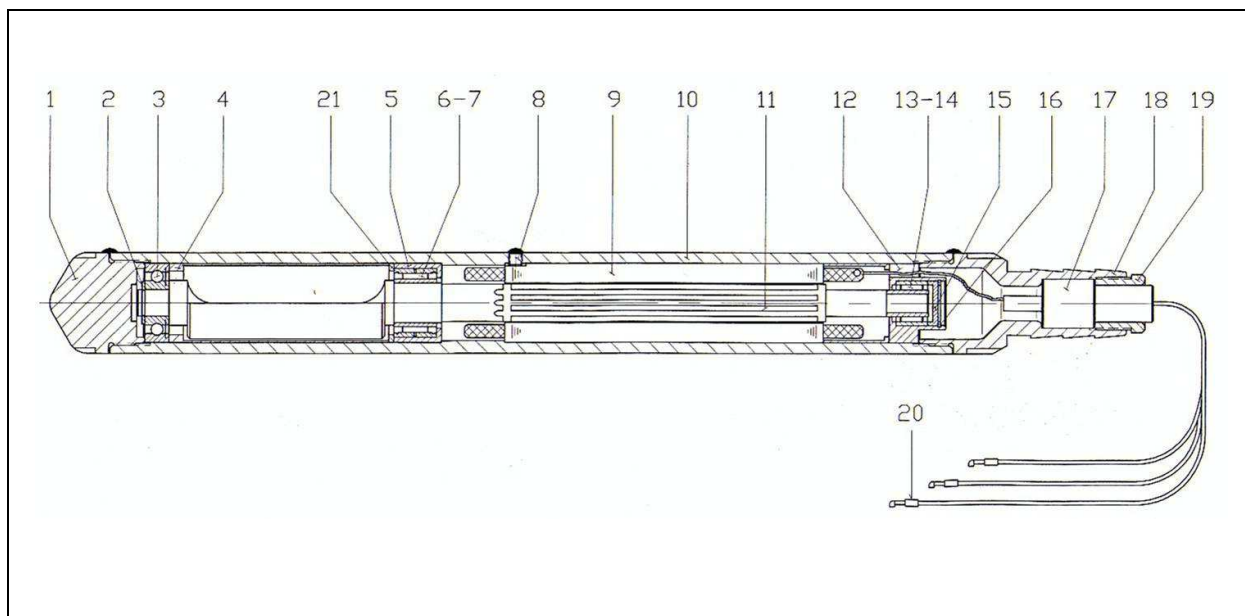


| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>    | <u>Description</u> | <u>Description</u>      | <u>Descrição</u>      | <u>Código/<br/>Code</u> | <u>Cant.<br/>Qty.</u> |
|-------------|------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Funda                  | Hose               | Gaine                   | Tubo de borracha      | 173627R014              | 1                     |
| 02          | Casquillo              | Coupling           | Accouplement            | Casquillo             | 130675R014              | 1                     |
| 03          | Tapa                   | Lid                | Couvercle               | Tampa                 | 120546R013              | 1                     |
| 04          | Tornillo auto.         | Screw              | Vis                     | Parafuso              | 4075010420              | 4                     |
| 05          | Protección Interruptor | Switch protection  | Protection interrupteur | Protecção interruptor | 173999R014              | 1                     |
| 06          | Tornillo Philips       | Philips screw      | Vis philips             | Parafuso Philips      | 3798520410              | 4                     |
| 07          | Junta                  | Seal Join          | Joint                   | Junta                 | 173708R014              | 1                     |
| 08          | Manguito               | Cable Channels     | Manchon                 | União                 | 173132R013              | 1                     |
| 09          | Caja                   | Switch box         | Boitier interrupteur    | Caixa interruptor     | 173676R013              | 1                     |
| 10          | Interruptor            | Switch             | Interrupteur            | interruptor           | 4048000452              | 1                     |
| 11          | Cable manguera         | Cable              | Câble tuyau             | Cabo tubo             | 4020000434              | 1                     |
| 12          | Abrazadera             | Hose clamp         | Anneau                  | Anel                  | 4000003740              | 1                     |
| 13          | Prensaestopas          | Cable attaching    | Presse éutope           | Prensa estopas        | 4048000016              | 1                     |
| 14          | Clavija                | Plug               | Prise                   | Cavilha               | 4048032030              | 1                     |
| 15          | Cable eléctrico        | Cable              | Câble électrique        | Cabo eléctrico        | 4020000413              | 1                     |
| 16          | Terminal               | Connector          | Terminal                | Terminal              | 4048000346              | 3                     |
| 17          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 18          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 19          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 20          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 21          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 22          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 23          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 24          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 25          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 26          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 27          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 28          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |
| 29          |                        |                    |                         |                       |                         |                       |



**8.-2. Aguja Alta Frecuencia.....VAF-38LT High frequency needle.....VAF-38LT**  
**Aiguille à haute fréquence.....VAF-38LT Agulha Alta Frequência.....VAF-38LT**

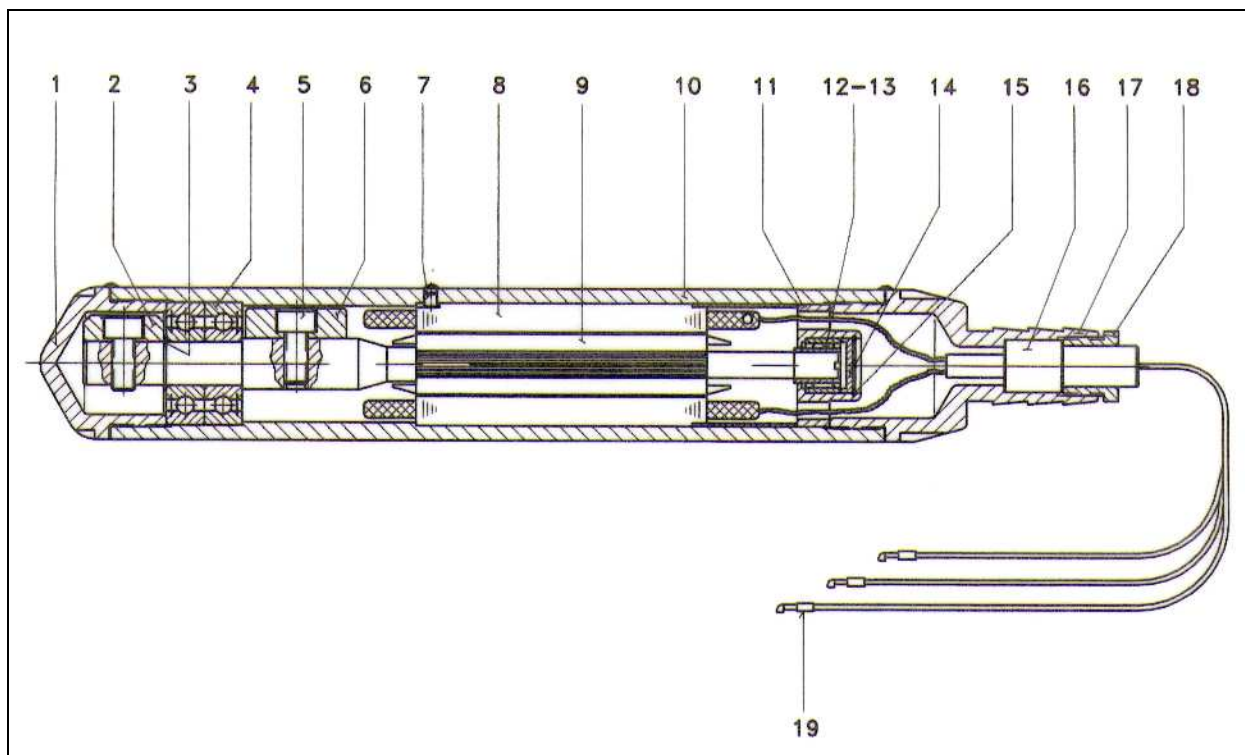
|                                                                                                                     |                                                                                                       |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-38LT</b><br><b>Needle VAF-38LT</b><br><b>Aiguille VAF-38LT</b><br><b>Agulha VAF-38LT</b> | <b>Código:</b><br><br><b>141311R013</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|



| <b>Pos.</b> | <b>Denominación</b>  | <b>Description</b> | <b>Description</b>    | <b>Descrição</b>     | <b>Código/<br/>Code</b> | <b>Cant.<br/>Qty.</b> |
|-------------|----------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating Head     | Pointe                | Ponta                | 173355R014              | 1                     |
| 02          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau                | Anel                 | 4005000010              | 1                     |
| 03          | Rodamiento           | Bearing            | Roulement             | Rodamento            | 4060060620              | 1                     |
| 04          | Casquillo Distancia  | Distance Ring      | Frette Distancie      | Casquilha Distanccia | 130714R014              | 1                     |
| 05          | Casquillo            | Ring               | Frette                | Casquilha            | 130713R013              | 1                     |
| 06          | Anillo               | Ring               | Anneau                | Anel                 | 4012001518              | 1                     |
| 07          | Rodamiento de Agujas | Needle bearing     | Roulement d'aiguilles | Rodamento de Agulha  | 4060181600              | 1                     |
| 08          | Espárrago Allen      | Allen Bolt         | Tige Allen            | Perno Allen          | 3913105005              | 1                     |
| 09          | Estator Completo     | Stator             | Stator Complet        | Estator Completo     | 141312R014              | 1                     |
| 10          | Carcasa              | Housing            | Carcasse              | Carcaça              | 110386R013              | 1                     |
| 11          | Rotor Completo       | Rotor              | Rotor Complet         | Rotor Completo       | 141309R013              | 1                     |
| 12          | Casquillo            | Ring               | Frette                | Casquilha            | 130719R013              | 1                     |
| 13          | Anillo               | Ring               | Anneau                | Anel                 | 4012003010              | 1                     |
| 14          | Rodamiento de Agujas | Needle Bearing     | Roulement d'aiguilles | Rodamento de Agulha  | 4060101207              | 1                     |
| 15          | Tapeta               | Lid                | Couvercle             | Tampa                | 120507R014              | 1                     |
| 16          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau                | Anel                 | 4006000017              | 1                     |
| 17          | Pasacables           | Cable protection   | Gaine                 | Paso cabos           | 173401R014              | 1                     |
| 18          | Acoplamiento         | Coupling           | Manchon d'accouple.   | Acoplamento          | 173356R014              | 1                     |
| 19          | Prensaestopas        | Cable attaching    | Presse-étoupe         | Prensa Estopas       | 173098R014              | 1                     |
| 20          | Terminal             | Connector          | Terminal              | Terminal             | 4048000346              | 3                     |
| 21          | Arandela Tope        | Washer End         | Rondelle d'arrêt      | Anel Tope            | 150861R014              | 1                     |
| 22          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 23          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 24          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 25          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 26          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 27          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 28          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |
| 29          |                      |                    |                       |                      |                         |                       |

8.-3.Aguja alta frecuencia.....VAF-50CT High frequency needle.....VAF-50CT  
 Aiguille à haute fréquence..... VAF-50CT Agulha Alta Frequência.....VAF-50CT

|                                                                                                                      |                                                                                                       |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-50CT</b><br><b>Needle VAF-50CT</b><br><b>Aiguille VAF-50CT</b><br><b>Agulha VAF-50CT</b> | <b>Código:</b><br><b>141160R013</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

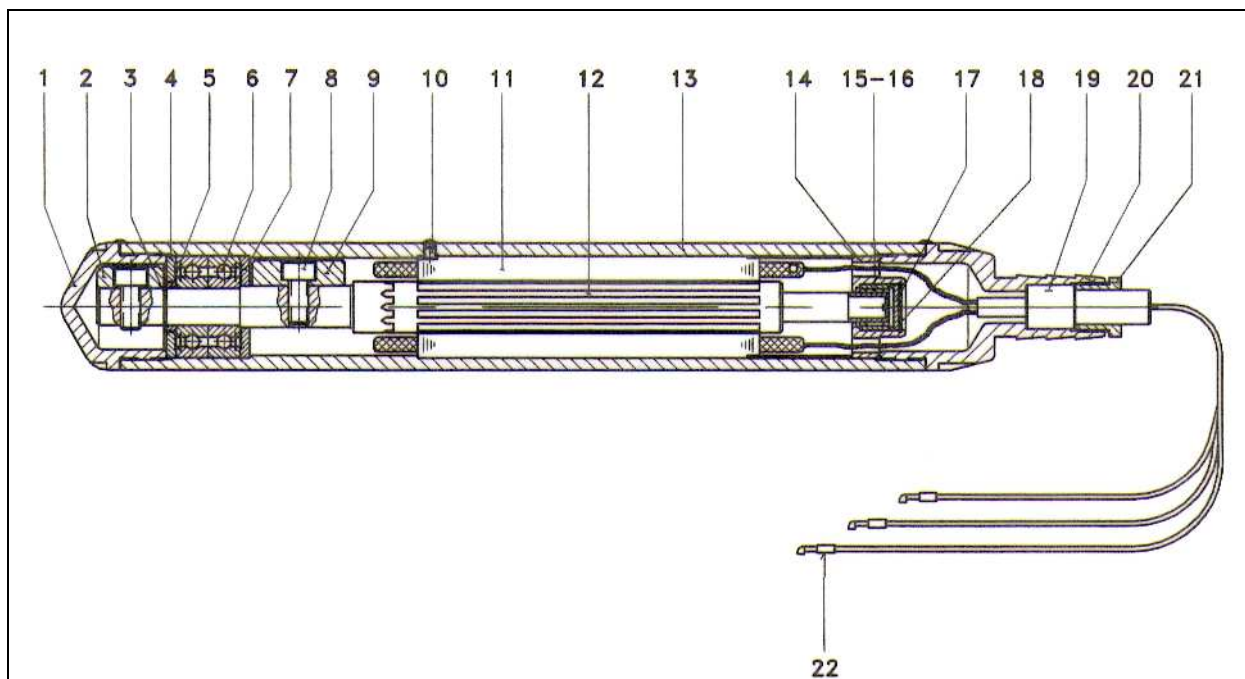


| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>  | <u>Description</u> | <u>Description</u>     | <u>Descrição</u>     | <u>Código/<br/>Code</u> | <u>Cant.<br/>Qty.</u> |
|-------------|----------------------|--------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating Head     | Pointe                 | Ponta                | 173091R014              | 1                     |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette                 | Casquilho contrapeso | 130685R014              | 1                     |
| 03          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau                 | Anel                 | 4005000015              | 1                     |
| 04          | Rodamiento           | Bearing            | Roulement              | Rodamento            | 4060630209              | 2                     |
| 05          | Tornillo Allen       | Allen Screw        | Vis Allen              | Parafuso allen       | 3912608015              | 2                     |
| 06          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette contrepoids     | Casquilho contrapeso | 130683R014              | 1                     |
| 07          | Espárrago Allen      | Allen Bolt         | Tige Allen             | Perno allen          | 3913105005              | 1                     |
| 08          | Estator Completo     | Stator             | Stator Complet         | Estator completo     | 141095R013              | 1                     |
| 09          | Rotor Completo       | Rotor              | Rotor Complet          | Rotor completo       | 141169R013              | 1                     |
| 10          | Carcasa              | Housing            | Carcasse               | Carcaça              | 110373R013              | 1                     |
| 11          | Casquillo Tope       | Ring               | Frette d'arrêt         | Casquilho tope       | 130684R013              | 1                     |
| 12          | Anillo               | Ring               | Anneau                 | Anel                 | 4012003012              | 1                     |
| 13          | Rodamiento Agujas    | Needle Bearing     | Roulement d'Aiguilles  | Rodamento agulhas    | 4060121200              | 1                     |
| 14          | Tapeta               | Lid                | Couvercle              | Tampa                | 120492R014              | 1                     |
| 15          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau                 | Anel                 | 4006000019              | 1                     |
| 16          | Pasacables           | Cable Protection   | Gaine                  | Paso cabos           | 173097R014              | 1                     |
| 17          | Acoplamiento         | Coupling           | Manchon d'accouplement | Acoplamento          | 173093R013              | 1                     |
| 18          | Prensaestopas        | Cable Attaching    | Presse-étoupe          | Prensa estopas       | 173098R014              | 1                     |
| 19          | Terminal             | Connector          | Terminal               | Terminal             | 4048000346              | 3                     |
| 20          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 21          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 22          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 23          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 24          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 25          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 26          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 27          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 28          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |
| 29          |                      |                    |                        |                      |                         |                       |

**8.-4.Aguja alta frecuencia.....VAF-50LT**  
**Aiguille à haute fréquence..... VAF-50LT**

**High frequency needle..... VAF-50LT**  
**Agulha Alta Frequência..... VAF-50LT**

|                                                                                                                      |                                                                                                       |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-50LT</b><br><b>Needle VAF-50LT</b><br><b>Aiguille VAF-50LT</b><br><b>Agulha VAF-50LT</b> | <b>Código:</b><br><b>141166R013</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

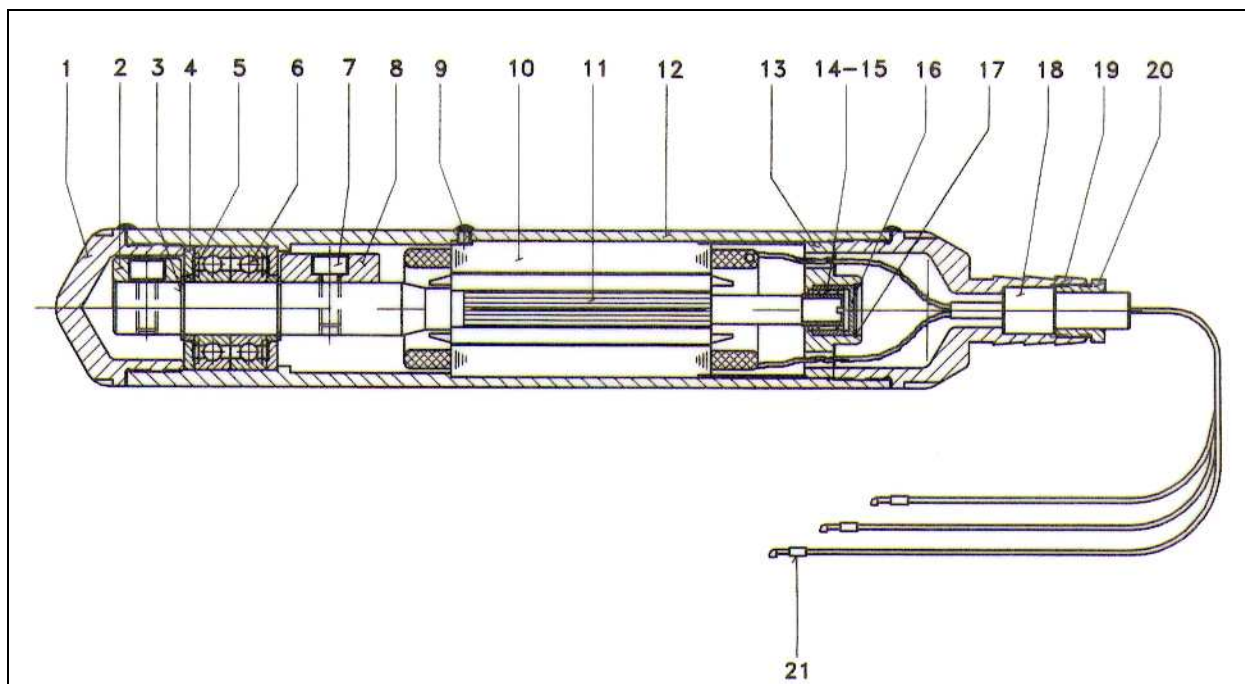


| <b>Pos.</b> | <b>Denominación</b>  | <b>Description</b> | <b>Description</b>  | <b>Descrição</b>     | <b>Código/<br/>Code</b> | <b>Cant.<br/>Qty.</b> |
|-------------|----------------------|--------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating Head     | Pointe              | Ponta                | 173091R014              | 1                     |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette              | Casquillo contrapeso | 130685R014              | 1                     |
| 03          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4005000015              | 1                     |
| 04          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120512R014              | 1                     |
| 05          | Arandela             | Washer             | Rondelle            | Anel                 | 150848R014              | 1                     |
| 06          | Rodamiento           | Bearing            | Roulement           | Rodamento            | 4060630209              | 2                     |
| 07          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120511R014              | 1                     |
| 08          | Tornillo Allen       | Allen Screw        | Vis Allen           | Parafuso allen       | 3912608015              | 2                     |
| 09          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette contrepoids  | Casquillo Contrapeso | 130686R014              | 1                     |
| 10          | Espárrago Allen      | Allen Bolt         | Tige Allen          | Perno Allen          | 3913105005              | 1                     |
| 11          | Estator Completo     | Stator             | Stator Complet      | Estator Completo     | 141162R013              | 1                     |
| 12          | Rotor Completo       | Rotor              | Rotor Complet       | Rotor Completo       | 141203R013              | 1                     |
| 13          | Carcasa              | Housing            | Carcasse            | Carcaça              | 110380R013              | 1                     |
| 14          | Casquillo Tope       | Ring               | Frette d'arrêt      | Casquillo Tope       | 130684R013              | 1                     |
| 15          | Anillo               | Ring               | Anneau              | Anel                 | 4012003012              | 1                     |
| 16          | Rodamiento de Aguja  | Needle Bearing     | Roulement aiguilles | Rodamiento Agulhas   | 4060121200              | 1                     |
| 17          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120492R014              | 1                     |
| 18          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4006000019              | 1                     |
| 19          | Pasacables           | Cable Protection   | Gaine               | Paso cabos           | 173097R014              | 1                     |
| 20          | Acoplamiento         | Coupling           | Manchon d'accouple. | Acoplamento          | 173093R013              | 1                     |
| 21          | Prensaestopas        | Cable Attaching    | Presse-étoupe       | Prensa estopas       | 173098R014              | 1                     |
| 22          | Terminal             | Connector          | Terminal            | Terminal             | 4048000346              | 3                     |
| 23          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 24          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 25          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 26          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 27          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 28          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 29          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |

8.-5.Aguja alta frecuencia.....VAF-60CT  
Aiguille à haute fréquence..... VAF-60CT

High frequency needle..... VAF-60CT  
Agulha Alta Frequência..... VAF-60CT

|                                                                                                                     |                                                                                                       |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-60CT</b><br><b>Needle VAF-60CT</b><br><b>Aiguille VAF-60CT</b><br><b>Agulha VAF-60CT</b> | <b>Código:</b><br><b>141177R013</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|



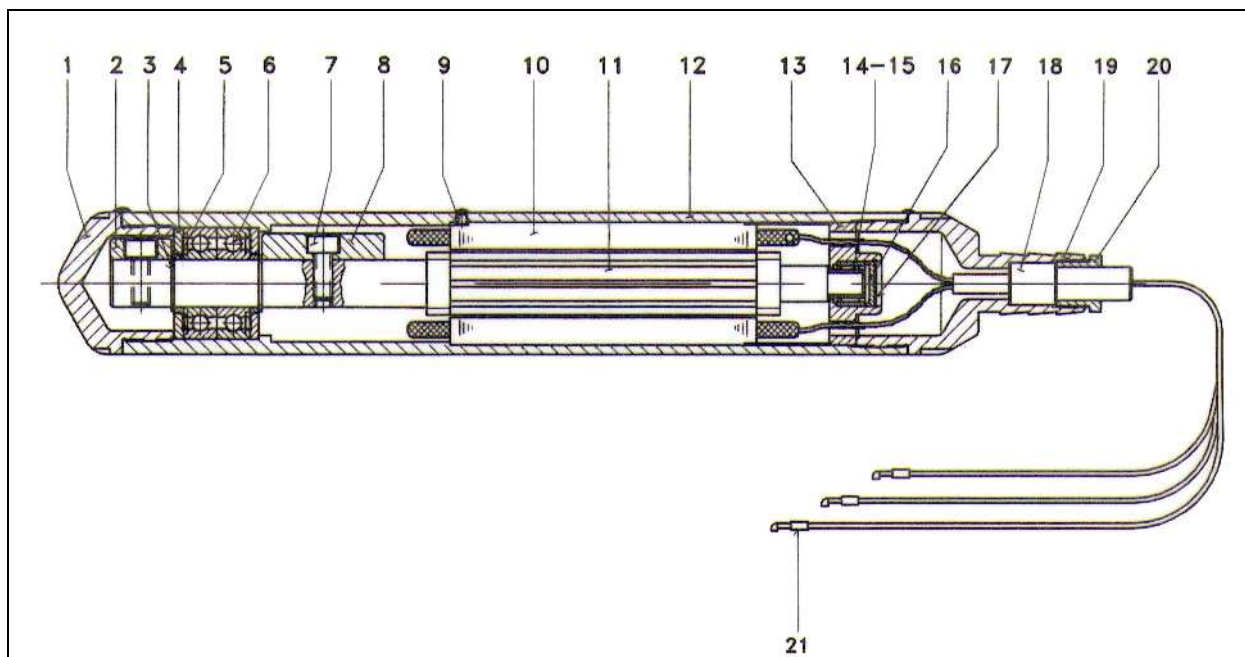
| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>  | <u>Description</u> | <u>Description</u>  | <u>Descrição</u>     | <u>Código/</u><br><u>Code</u> | <u>Cant.</u><br><u>Qty.</u> |
|-------------|----------------------|--------------------|---------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating head     | Pointe              | Ponta                | 173096R014                    | 1                           |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130688R014                    | 1                           |
| 03          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4005000020                    | 2                           |
| 04          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120514R014                    | 2                           |
| 05          | Arandela             | Washer             | Rondelle            | Anel                 | 150849R014                    | 2                           |
| 06          | Rodamiento           | Bearing            | Roulement           | Rodamento            | 4060620409                    | 2                           |
| 07          | Tornillo Allen       | Allen Screw        | Vis Allen           | Parafuso Allen       | 3912168020                    | 2                           |
| 08          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130692R014                    | 1                           |
| 09          | Espárrago Allen      | Allen Bolt         | Tige Allen          | Perno Allen          | 3913105005                    | 1                           |
| 10          | Estator Completo     | Stator             | Stator Complet      | Estator Completo     | 141180R013                    | 1                           |
| 11          | Rotor Completo       | Rotor              | Rotor Complet       | Rotor Completo       | 141204R013                    | 1                           |
| 12          | Carcasa Aguja        | Housing            | Carcasse Aiguille   | Carcaça Agulha       | 110381R013                    | 1                           |
| 13          | Casquillo Tope       | Ring               | Frette d'arrêt      | Casquilho Tope       | 130687R013                    | 1                           |
| 14          | Anillo               | Ring               | Anneau              | Anel                 | 4012003012                    | 1                           |
| 15          | Rodamiento de Agujas | Needle Bearing     | Roulement Aiguilles | Rodamiento Agulhas   | 4060121200                    | 1                           |
| 16          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120492R014                    | 1                           |
| 17          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4006000019                    | 1                           |
| 18          | Pasacable            | Cable Protection   | Gaine               | Paso cabos           | 173097R014                    | 1                           |
| 19          | Acoplamiento         | Coupling           | Manchon d'accouple. | Acoplamento          | 173094R013                    | 1                           |
| 20          | Prensaestopas        | Cable Attaching    | Presse-étoupe       | Prensa estopas       | 173098R014                    | 1                           |
| 21          | Terminal             | Connector          | Terminal            | Terminal             | 4048000346                    | 3                           |
| 22          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 23          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 24          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 25          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 26          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 27          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 28          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |
| 29          |                      |                    |                     |                      |                               |                             |



8.-6.Aguja alta frecuencia.....VAF-60LT  
Aiguille à haute fréquence..... VAF-60LT

High frequency needle..... VAF-60LT  
Agulha Alta Frequência..... VAF-60LT

|                                                                                                                     |                                                                                                       |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-60LT</b><br><b>Needle VAF-60LT</b><br><b>Aiguille VAF-60LT</b><br><b>Agulha VAF-60LT</b> | <b>Código:</b><br><b>141167R013</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

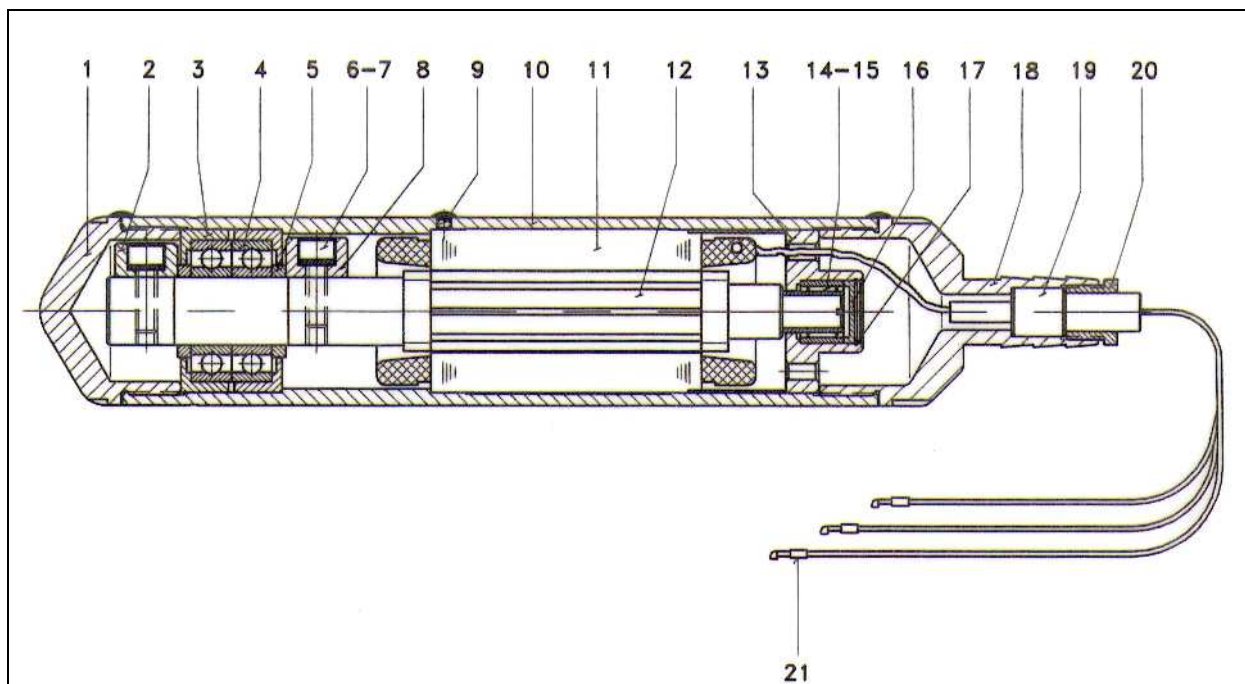


| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>  | <u>Description</u> | <u>Description</u>  | <u>Descrição</u>     | <u>Código/<br/>Code</u> | <u>Cant.<br/>Qty.</u> |
|-------------|----------------------|--------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating Head     | Pointe              | Punta                | 173096R014              | 1                     |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130688R014              | 1                     |
| 03          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4005000020              | 2                     |
| 04          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120514R014              | 2                     |
| 05          | Arandela             | Washer             | Rondelle            | Anel                 | 150849R014              | 2                     |
| 06          | Rodamiento           | Bearing            | Roulement           | Rodamento            | 4060620409              | 2                     |
| 07          | Tornillo Allen       | Allen Screw        | Vis Allen           | Parafuso Allen       | 3912168020              | 2                     |
| 08          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass     | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130689R014              | 1                     |
| 09          | Espárrago Allen      | Allen Bolt         | Tige Allen          | Perno Allen          | 3913105005              | 1                     |
| 10          | Estator Completo     | Stator             | Stator Complet      | Estator Completo     | 141172R013              | 1                     |
| 11          | Rotor Completo       | Rotor              | Rotor Complet       | Rotor Completo       | 141170R013              | 1                     |
| 12          | Carcasa              | Housing            | Carcasse            | Carcaça              | 110374R013              | 1                     |
| 13          | Casquillo Tope       | Lid                | Frette d'arrêt      | Casquilho Tope       | 130687R013              | 1                     |
| 14          | Anillo               | Ring               | Anneau              | Anel                 | 4012003012              | 1                     |
| 15          | Rodamiento de Agujas | Needle Bearing     | Roulement Aiguilles | Rodamento Agulhas    | 4060121200              | 1                     |
| 16          | Tapeta               | Lid                | Couvercle           | Tampa                | 120492R014              | 1                     |
| 17          | Anillo               | Safety Ring        | Anneau              | Anel                 | 4006000019              | 1                     |
| 18          | Pasacables           | Cable Protection   | Gaine               | Paso cabos           | 173097R014              | 1                     |
| 19          | Acoplamiento         | Coupling           | Manchon d'accouple. | Acoplamento          | 173094R013              | 1                     |
| 20          | Prensaestopas        | Cable Attaching    | Prese-étoupe        | Prensa estopas       | 173098R014              | 1                     |
| 21          | Terminal             | Connector          | Terminal            | Terminal             | 4048000346              | 3                     |
| 22          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 23          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 24          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 25          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 26          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 27          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 28          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |
| 29          |                      |                    |                     |                      |                         |                       |

8.-7.Aguja alta frecuencia.....VAF-70CT  
Aiguille à haute fréquence..... VAF-70CT

High frequency needle..... VAF-70CT  
Agulha Alta Frequência..... VAF-70CT

|                                                                                                                      |                                                                                                       |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-70CT</b><br><b>Needle VAF-70CT</b><br><b>Aiguille VAF-70CT</b><br><b>Agulha VAF-70CT</b> | <b>Código:</b><br><br><b>141173R013</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|

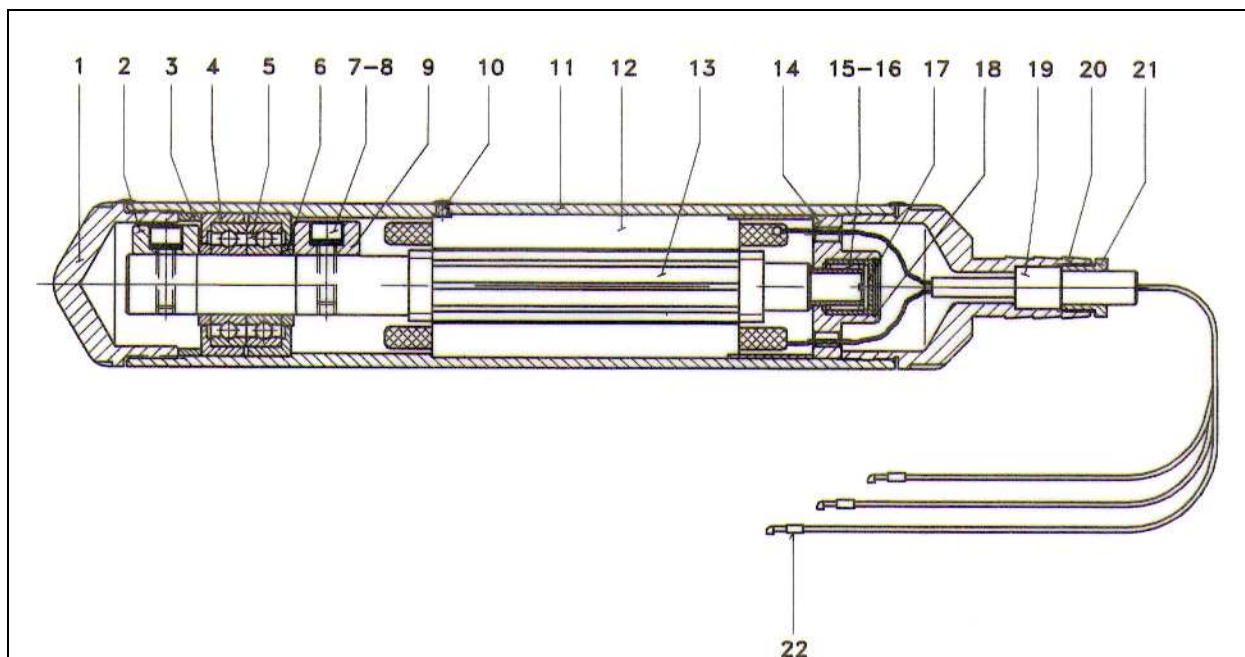


| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>  | <u>Description</u>  | <u>Description</u>  | <u>Descrição</u>     | <u>Código/<br/>Code</u> | <u>Cant.<br/>Qty.</u> |
|-------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating head      | Pointe              | Ponta                | 173088R014              | 1                     |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass      | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130691R014              | 1                     |
| 03          | Casquillo            | Ring                | Frette              | Casquilho            | 130681R014              | 2                     |
| 04          | Rodamiento           | Bearing             | Roulement           | Rodamento            | 4060620509              | 2                     |
| 05          | Arandela             | Washer              | Rondelle            | Anel                 | 150846R014              | 2                     |
| 06          | Arandela Dentada     | Notched lock washer | Rondelle Dentée     | Anel Denteado        | 4013000908              | 2                     |
| 07          | Tornillo Allen       | Allen screw         | Vis Allen           | Parafuso Allen       | 3912168025              | 2                     |
| 08          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass      | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130690R014              | 1                     |
| 09          | Espárrago Allen      | Allen Bolt          | Tige Allen          | Perno Allen          | 3913105005              | 1                     |
| 10          | Carcasa              | Housing             | Carcasse            | Carcaça              | 110375R013              | 1                     |
| 11          | Estator Completo     | Stator              | Stator Complet      | Estator Completo     | 141176R013              | 1                     |
| 12          | Rotor Completo       | Rotor               | Rotor Complet       | Rotor Completo       | 141174R013              | 1                     |
| 13          | Casquillo            | Ring                | Frette              | Casquilho            | 130678R013              | 1                     |
| 14          | Anillo               | Ring                | Anneau              | Anel                 | 4012001215              | 1                     |
| 15          | Rodamiento Agujas    | Needle Bearing      | Roulement Aiguilles | Rodamento Agulhas    | 4060151600              | 1                     |
| 16          | Tapeta               | Lid                 | Couvercle           | Tampa                | 120505R014              | 1                     |
| 17          | Anillo               | Safety Ring         | Aneau               | Anel                 | 4006000023              | 1                     |
| 18          | Pasacables           | Cable Protection    | Gaine               | Paso cabos           | 173097R014              | 1                     |
| 19          | Acoplamiento         | Coupling            | Manchon d'accouple. | Acoplamento          | 173092R013              | 1                     |
| 20          | Prensaestopas        | Cable Attaching     | Prese-étoupe        | Prensa estopas       | 173098R014              | 1                     |
| 21          | Terminal             | Connector           | Terminal            | Terminal             | 4048000346              | 3                     |
| 22          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 23          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 24          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 25          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 26          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 27          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 28          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |
| 29          |                      |                     |                     |                      |                         |                       |

8.-8.Aguja alta frecuencia.....VAF-70LT  
Aiguille à haute fréquence..... VAF-70LT

High frequency needle..... VAF-70LT  
Agulha Alta Frequência..... VAF-70LT

|                                                                                                                     |                                                                                                       |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <br><b>INDUSTRIAS TECNOFLEX SA</b> | <b>Aguja VAF-70LT</b><br><b>Needle VAF-70LT</b><br><b>Aiguille VAF-70LT</b><br><b>Agulha VAF-70LT</b> | <b>Código:</b><br><b>141157R013</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|



| <u>Pos.</u> | <u>Denominación</u>  | <u>Description</u>  | <u>Description</u>  | <u>Descrição</u>     | <u>Código/</u><br><u>Code</u> | <u>Cant.</u><br><u>Qty.</u> |
|-------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 01          | Punta                | Vibrating Head      | Pointe              | Ponta                | 173088R014                    | 1                           |
| 02          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass      | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130680R014                    | 1                           |
| 03          | Casquillo            | Ring                | Frette              | Casquilho            | 130682R014                    | 1                           |
| 04          | Casquillo            | Ring                | Frette              | Casquilho            | 130681R014                    | 2                           |
| 05          | Rodamiento           | Bearing             | Roulement           | Rodamento            | 4060620509                    | 2                           |
| 06          | Arandela             | Washer              | Rondelle            | Anel                 | 150846R014                    | 2                           |
| 07          | Arandela Dentada     | Notched lock washer | Rondelle Dentée     | Anel Denteado        | 4013000908                    | 2                           |
| 08          | Tornillo Allen       | Allen screw         | Vis Allen           | Parafuso Allen       | 3912108025                    | 2                           |
| 09          | Casquillo Contrapeso | Eccentric Mass      | Frette Contrepoids  | Casquilho contrapeso | 130679R014                    | 1                           |
| 10          | Espárrago Allen      | Allen Bolt          | Tige Allen          | Perno Allen          | 3913105005                    | 1                           |
| 11          | Carcasa              | Housing             | Carcasse            | Carcaça              | 110371R013                    | 1                           |
| 12          | Estator Completo     | Stator              | Stator Complet      | Estator Completo     | 141156R013                    | 1                           |
| 13          | Rotor Completo       | Rotor               | Rotor Complet       | Rotor Completo       | 141159R013                    | 1                           |
| 14          | Casquillo            | Ring                | Frette              | Casquilho            | 130678R013                    | 1                           |
| 15          | Anillo               | Ring                | Anneau              | Anel                 | 4012001215                    | 1                           |
| 16          | Rodamiento de Agujas | Needle Bearing      | Roulement Aiguilles | Rodamento Agulhas    | 4060151600                    | 1                           |
| 17          | Tapeta               | Lid                 | Couvercle           | Tampa                | 120505R014                    | 1                           |
| 18          | Anillo               | Safety Ring         | Anneau              | Anel                 | 4006000023                    | 1                           |
| 19          | Pasacables           | Cable Protection    | Gaine               | Paso cabos           | 173097R014                    | 1                           |
| 20          | Acoplamiento         | Coupling            | Manchon d'accouple. | Acoplamento          | 173092R013                    | 1                           |
| 21          | Prensaestopas        | Cable Attaching     | Presse-étoupe       | Prensa estopas       | 173098R014                    | 1                           |
| 22          | Terminal             | Connector           | Terminal            | Terminal             | 4048000346                    | 3                           |
| 23          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 24          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 25          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 26          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 27          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 28          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |
| 29          |                      |                     |                     |                      |                               |                             |

## **9 MAINTENANCE CONTROL SHEET**

| <b>NUMBER<br/>OF<br/>OVERHAU-<br/>LING</b> | <b><u>DESCRIPTION OF OVERHAULING AND<br/>SIGNATURE</u></b> | <b>DATE</b> |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1</b>                                   |                                                            |             |
| <b>2</b>                                   |                                                            |             |
| <b>3</b>                                   |                                                            |             |
| <b>4</b>                                   |                                                            |             |
| <b>5</b>                                   |                                                            |             |
| <b>6</b>                                   |                                                            |             |
| <b>7</b>                                   |                                                            |             |
| <b>8</b>                                   |                                                            |             |
| <b>9</b>                                   |                                                            |             |
| <b>10</b>                                  |                                                            |             |



**INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.**

C/Josep Pujol, s/n.  
Apartado de correos, 43  
E-08191 RUBÍ (Barcelona)-SPAIN

Tel. (+34) 93 588 53 37  
Fax (+34) 93 697 37 54  
e-mail: [technoflex@ficsa.com](mailto:technoflex@ficsa.com)  
Internet: <http://www.technoflex.es>



Cód.:4046600008 / 01.12



**INDUSTRIAS TECHNOFLEX SA**